

جمهورية العراق
Republic of Iraq



وزارة النقل
الشركة العامة للنقل البري
Ministry of Transportation
General Co. for Land Transportation

نسخة الناقل

مسند تسليم البضاعة النهائي / تركيا
Final document For Delivery Of goods/ Turkey

[illegible]

مطبوعة الشركة العامة للتقنية البرية / ٢٠٢٤



0726507



مديرية مجمع منفذ
ابراهيم الخليل الدولي
شركة نيو ستاندر
مختبر المجمع



رئیس‌مهریای کومله‌ها ده‌روانی
نیف ده‌ولمتی لیبراهیم خلیل
کومپانیای نیو ستاندر
تاقیگه‌ها کومله‌ها



Directorate of Ibrahim Khalil
International Entry Complex
New Standard company
Complex Laboratory

ژماره / 3,822 میژوو : / 2721 کوردی میژوو : 22/01/2025 زاینی

A لیست داخوایین

تله‌فونا ده‌هینمیری : //
چاندیا کمرسته‌ی : 4.652

که‌ل و به‌لی جورا و

لایمینی داخواز کمر - کومپانی : توپوتا العراق
ناقی ده‌هینمیری : مسعود رمضان رشید
جوری کمرسته‌ی :
جور

ژمارا ترومیینی : 47 PP 981

ژ	جوری پشکنینی	بهایی نیک شروقه‌مکرنی	هژمار	کوژمه / دولار
1	که‌ل و به‌لی جورا و جور	20 \$	3	60
شلیست دولار				60 \$
کوژمی گشتی :				60 \$



ناف و نیمزا به‌رپرستی نویی
خالد عسکر تبلی
22-01-2025



1:58:23PM

تیبینی :
- نهمامین پشکنینی : ده‌جوو ژ لاین پشکنینا فیزیای فه

بازره هاتنه و ده‌رگرتن
داخاز عمر عبدالله
میژوو :
بناکارزکاری 13
20

Ali Subhi
22-01-2025

انترتک
intertek
Total Quality Assured.

EFQM
The European Foundation for Quality
Management

7258000128948

Kurdistan Regional Government
Ministry of Transport and
Communication



حكومة إقليم كردستان - عراق
وزارة النقل والاتصالات
ب كشي كواستندووي رسمي وطني لاسي و نلام واي

(استيراد)



حكومة إقليم كردستان العراق
وزارة النقل والاتصالات
المديرية العامة للنقل البري والسكك الحديدية والنلام واي

5025012102667-1

التاريخ / بهر وار

22.01.2025

السعر / نرخ /
Price (\$25) خمسة وعشرون دولار

مانفيسٽ المركبة / مەنەفەستى بارهه نگر Truck Manifest

رقم الموبائل / ژماره‌ی موبایل	Truck No. / ژماره‌ی بارهه نگر	Driver Name / ناوی شوفێر
Mobile No. / 5357948261	47PP981	NUREDDIN ESEN
م. الاصدار / ژماره‌ی جێبەجێبوون	Declaration / راکه‌یاندن	From / له / من
8003512391170	بغداد	توركيا
منفذ ابراهيم الخليل	المحتويات / ناوهرۆک /	Sender / المرسل / بێررور
Weight / کێش / الوزن	39199000 غيرها 61169900 کتوف 82051010: عدد يدويه للثقب واللولبه والطرق 84142020: مضخات يدويه للماء 37079010: مواد التحميط وغسل الافلام 85167920: مبانخر	المرسال اليه / بێررور /
Quantity / بارهه کان / و پاریز		لقي کومانیاتو بورتا العراق
12		
المنشأ / دروستکاروی و لاقی		
رقم الاعتماد / ژ. پشیدیه ستن / L.C.		

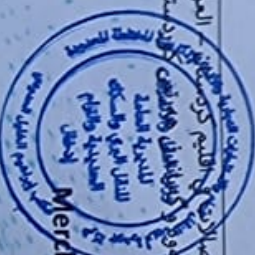


7 258000 128948



العراق المرقم (19) لسنة (2011)
المرکز الاتصالي عیراق ژماره (19) یو سالی (2011)
صاحب لایحه صالح

22.01.2025 14:43:57



نسخة التاجر / وێنه‌ی بارزگن / Merchant Copy

No. 0012894

صدر هذا المانفيسٽ بموجب قانون وزارة النقل والاتصالات في إقليم كردستان
لتم مەنەفەستە دەرچوو بە ئێه بایاسی وەرژاره‌ق کواستندووی کوردستان وێنه‌ی بارزگن وێنه‌ی بارزگن وێنه‌ی بارزگن

هەرمێمی کوردستان - عێراق
وێزارەتی دارایی و ئابووری
بەڕێوەبەرایی گشتی کۆمرک
راکەباندنی کۆمرکی



جمهورية العراق
وزارة المالية
الهيئة العامة للجمارك
التصريح الجمركي

نسخة التاجر
وينسب بازرگان

رقم النقل البري: 8672405575029
رقم مافيت: 8672405575029
مكان التسليم: بغداد
شونى رويشتوو
اعضاء
بمخبر
رقم الاجازة
رقم مافيت

كود التاجر: 40069
كودى بازرگان
اسم التاجر: لقي كومانبا نويوتا العراق
ناوى بازرگان
كود الوكيل: 59
كودى دهرهمنر
اسم الوكيل: اسم الوكيل
ناوى دهرهمنر: مسعود رمضان رشيد

دائرة الاصل
هوامتى دهرمردن
التاريخ: 22/01/2025
بسمروا
ر. السيارة/ الرحلة: 47PP981
ر. شونى ميبيل/ گشت
اسم السائق/ AWB: NUREDDIN ESEN
ناوى شونى/ AWB

رمز HS كود	نوع البضاعة جسورى کالا	الكمية بكرديت	الكمية كوى بر	الوحدة بكرديت	م. الرسم كوى رسم
39199000	غيرها نهوانى تر	1	4400	كغم	220
61169900	نايلون حمایه طلاء السيارات كقوف	1	50	كغم	10
82051010	دهستكش هموو جورتيك جنراين عدد يدويه للثقب واللويه والطرق	1	35	كغم	4
84142020	تامرازی دهسى بوجام وكونكردن، نهلماسى برينى جام، چه كوش، نامر مضخات يدوية للماء	15	1	عدد	12
37079010	بهمى دهسى (تروميا) بو ناو مواد التخميض وغسل الافلام	1	185	كغم	37
85167920	تاماده كراوى كيمياوى بو شوشنه موهو چاپكردن فلم و كارتى وينه فوت مباخر ههلمكهر	1	15	كغم	5

وصيل الاحراز انكومركى
مسعود رمضان رشيد
كود (59)

اني الموقع اذناه اتعهد بان كافة التفاصيل التي قمت بتسجيلها اعلاه صحيحة ومطابقة
للمحولة ، وبخلاف ذلك اكون ملزما بكافة العقوبات القانونية.
من كه واؤم كردوه بملين دهمدم سمرجهم نمو زانبارانهى تومارم كردوون دروستن وهاوشيون له
گمباركه، به نهجهوانموه بهر پرسيارم بو هموو سزايهكى ياسايى.



5025012102667(1)

اسم وتوقيع منظم التصريح
ناو و نيمزا ريكتهمرى راكماندن

دلشاد اسماعيل رشيد
22/01/2025

الرسم: \$288
الضريبة: \$116
القيمة: \$5,045



E B 8 003512 391170

8003512391170

PACKING LIST

PERFORMANCE WAREHOUSE
1000 S. 10th St.
Tulsa, OK 74106
USA
Forwarding Agent or Notify

Packlist (Shipment) Number 82652975		Page Page 1 of 3
Document Date 31-Oct-2024		
Customer Purchase Order Container Order		
Country of Departure USA	Country of destination Iraq	
Shipment date 28-Oct-2024		
Orders: 5021951		
Equip:		Seal:

Pier Delivery Instructions

HU	Material	Description	Lgth	Wdth	Hght	IN LBS		IN KGS		Qty
						Gross Wt	Net Wt	Gross Wt	Net Wt	
1	50230013	PALLET,HT,64"x45" CP,WF,PPF3_GLOSS_HC,CAP,060,60,0050,4E 814L075	64 IN	45IN	0 IN	87,411 709,889	537,377	39,649 322,000	243,750	25,000
2	50230013	PALLET,HT,64"x45" CP,WF,PPF3_GLOSS_HC,CAP,060,60,0050,4E 814L074	64 IN	45IN	0 IN	87,411 709,889	537,377	39,649 322,000	243,750	25,000
3	50198616	PALLET,HT,64"x45" CP,WF,PPF2_GLOSS_HC,CAP,060,60,0050,4E 894K089	64 IN	45IN	0 IN	87,411 709,889	537,377	39,649 322,000	243,750	25,000
4	50198616	PALLET,HT,64"x45" CP,WF,PPF2_GLOSS_HC,CAP,060,60,0050,4E 894K087	64 IN	45IN	0 IN	87,411 709,889	537,377	39,649 322,000	243,750	25,000
5	50230013	PALLET,HT,64"x45" CP,WF,PPF3_GLOSS_HC,CAP,060,60,0050,4E 814L060	64 IN	45IN	0 IN	87,411 567,911	429,902	39,649 257,600	195,000	20,000
	50230014	CP,WF,PPF3_GLOSS_HC,CAP,060,48,0100,4_ 824K138 894R033				198,449	171,961	90,015	78,000	4,000 1,000
6	50198616	PALLET,HT,64"x45" CP,WF,PPF2_GLOSS_HC,CAP,060,60,0050,4E 824H111	64 IN	45IN	0 IN	87,411 709,889	537,377	39,649 322,000	243,750	25,000
7	50198616	PALLET,HT,64"x45" CP,WF,PPF2_GLOSS_HC,CAP,060,60,0050,4E 894H095	64 IN	45IN	0 IN	87,411 709,889	537,377	39,649 322,000	243,750	25,000
8	50198614	PALLET,HT,64"x45" CP,WF,PPF2_GLOSS_HC,CAP,060,48,0100,4_ 834H113	64 IN	45IN	0 IN	87,411 793,797	687,843	39,649 360,060	312,000	20,000
	50230014	CP,WF,PPF3_GLOSS_HC,CAP,060,48,0100,4_ 824K138				198,449	171,961	90,015	78,000	5,000

Pick/Pack/Load instructions

رقعه بهر راي گومرکا الراهيم خليل
IGRAHIM AL-KHALIL CUSTOMS
21-01-2025
کومپيوته را پرا هاتنی

YPKS

5025012102667 (1)

8003512391170

وینەى خاوەن بار

ژمارە: 3074151

3074151

22/01/2025

پێکەوت:



3074151

حکومەتی هەرێمی کوردستان

وەزارەتی دارایی و ئابووری

بەڕێوەبەرایی گشتی گومرگ

بەڕێوەبەرایی گومرگی ئیبراھیم خەلیل

هاوردەى کەل و فەلەمى وەرگرتنى پاره

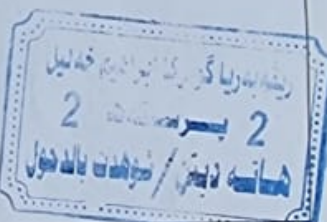
ناوی خاوەن بار	لەقی کۆمپانیای تۆبە تا عێراق	ژمارە ناوی بڕیکار	59 - مسعود رمضان	شۆنێ ئههاتوو	تورکیا
ناوی شۆنێر	NUREDDIN ESEN	رقم و اسم الوكيل		المرسل	
ژمارەى ئۆتۆمبیل	47PP981	بەخشین		شۆنێ بۆ ئێرێداو	بغداد
رقم السیارة		اعفاء		المرسل اليه	
ژمارەى پشکین		کۆی بەهای	5,045	ژمارەى مانفێست	8672405575029
رقم الفحص		مجموع القيمة		دەمانفێست التقل البري	
ژ. پاسپورتا شۆنێر		ژمارەى پارچە	12	کێش گشتی	4,652
ر. جواز السائق		عدد القطع		الوکل التکلی	

الکود	اسم المادة	الكمية	التعبئة	الوحدة	م.الكمية	م.الاجازة	م.القيمة	الضريبة	الغرامة	الرسم
39199000	تەوانی تر	1	4,400.00	کغم	4,400	99	4,400	22	220	
61169900	دەستکێش هەموو چۆرتک چنراين	1	50.00	کغم	50	3	100	1	10	
82051010	تەمرانی دەستی یو جام و کوکرتەن ئەلماسی پزینی جام، چە کوکرتەن تەمرانی کۆن کۆن دەمانجیە پزمار هاو	1	35.00	کغم	35	2	70	1	4	
84142020	تەمرانی دەستی هاوشتو	15	1.00	عدد	15	2	75	2	12	
37079010	پەمپ دەستی (ترومپا) یو ناو	1	185.00	کغم	185	9	370	4	37	
85167920	تەمەزێ کراوی کیمیاوی یو شوشتەموو چاککردنی فلیم کارتی وێرەى فۆتوگرافى	1	15.00	کغم	15	1	30	1	5	

رێبەرایی گومرگی ئیبراھیم خەلیل
IBRAHIM AL-KHALIL CUSTOMS

22-01-2025

هانه دیتن (شەهەدەت)



تیشک \$47

گۆی دەستی گومرگی	رسم التبرکي	پشکینی سکاڵەر	فحص سکاڵر	بەکارهێنانی ناوخوا	به کارهێنانی ناوخوا
کۆی ی.پ. گومرگی	\$288	کەرەنتی کشتوکال	\$25	پۆلی دارایی	\$0
اجور التکلی التبرکي	\$20	المحجر الزراعي	\$0	رسم الطابع	\$2
باجی دەرامەت	\$116	کەرەنتی قێتەرەری	\$0	کۆمەکی شۆرەنجە	\$0
ضريبة الدخل	\$31	المحجر البيطري	\$0	صندوق السرطان	\$0
سزا	\$3	کەرەنتی بیناسازی	\$0	کۆی بانک	\$5
الغرامة	\$0	المحجر الانشائي	\$13	عمولة المصارف	\$0
بەهای فۆرم	\$0	کەرەنتی تەلدروستی	\$13	کۆی قەپان	\$0
قيمة الاستمارة	\$25	المحجر الصحي	\$0	اجور الميزان	\$10
ئاوێدان کۆرەنەو	\$0	کۆتێرۆلی جۆری	\$25	پاکیزکردن	\$0
اعادة الاعمار	\$15	المحجر النوعية	\$0	تعلیم	\$0
رەسمی چاککردنەو	\$663	تاڵۆی ئۆتۆمبیل	\$0	پشکینی سووتەمەن	\$25
رسم الصيانة		لوحة السيارة		فحص الوقود	
دایکتۆرێ کەسایەتی		س.ر. دەرھێنەر		رەسمی مێستەم	
التأمين الشخصي		اشراف سەل الوکیل			
سەرچەم بە ژمارە		سەرچەم بە ئوسین			
المجموع رقما		المجموع كتاباً			

بەهای دۆلار:
سەر صرف الدۆلار:

1,300 دینار بەرامبەر (862,000) دینار
ناو و واژووی فەرمانبەری گومرگی
ناو و واژووی ووردی
ریسەرێ ان فەلەمى وەرگرتنى پاره
ناو و واژووی فەرمانبەری بانک

صالح عبدالله محمد

نیوار طاهر ایوب

PACKING LIST

Ship From EASTMAN PERFORMANCE FILMS LLC PERFORMANCE FILMS WAREHOUSE 140 HOLLIE DRIVE MARTINSVILLE, VA 24112 USA				Packlist (Shipment) Number 82852975		Page Page 3 of 3	
				Document Date 31-Oct-2024			
				Customer Purchase Order Container Order		Orders: 5021951	

HU	Material	Description	Lgth	Width	Hght	IN LBS		IN KGS		Qty
						Gross Wt	Net Wt	Gross Wt	Net Wt	
	50205791	CP.TOOLXTREME MAGNET SINGLE UNIT				0,992	0,992	0,450	0,450	10,000
	50220794	CP.TOOLGHOST GLOVE WRAP,1 GLOVE				1,984	1,984	0,900	0,900	20,000
	50222663	CP.TOOLHI-TAK PPF INSTALLATION SOL.1GAL				424,941	424,941	192,750	192,750	50,000
		Product Total				9,206,465	7,291,298	4,175,980	3,307,276	1,091,0
		Pallet Wgt				1,048,932		475,788		
		Gross Total				10,255,397		4,651,768		
		No. Pallets				12				

BILL OF LADING بوليصة الشحن

Exporter المرسل EASTMAN PERFORMANCE FILMS LLC		GATEWAY LAND TRANSPORT 		Central Bank OF IRAQ COPY بركو	
Consignee المرسل اليه TOYOTA IRAQ COMPANY TOYOTA BUILDING MOSUL RD TWRAQ IRAQ		Date التاريخ 2025-01-20			
Driver's Name اسم السائق NUREDDIN ESEN		Phone No. رقم الهاتف 5357948261			
Truck No / License رقم المركبة 47 PP 981		From من USA			
To الى ERBIL IRAQ		Contents المحتويات Asagida Belirtien Ekl Liste قائمة المحتويات أدناه			
H5		Qty. العدد 12		Unit الوحدة KAP	
Weight الوزن 4651.768 KG		Value القيمة 309661 USD		Origin المنشأ USA	
Type النوع TIR		ELDIVEN TEMIZLIK BEZI SPREY PLASTIKTEN ESYA MAKET BICAGI FILM			
Organized By نظمت في HABUR BOLGE		Via عن طريق SILOPI			
Username (Full name) اسم وتوقيع المخطط SEDAT ERO		86722405575029 0013555			

